

IEDAĻA 1: Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana

1.1 Produkta identifikators

SWAG 30 91 4738 automātisko transmisiju šķidrums (ATF)
Rakstu skaits: 30 91 4738, 30 92 9738

1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

1.2.1 Attiecīgi apzinātie lietojuma veidi

automātisko transmisiju šķidrums

1.2.2 Lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Nav zināmi

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Uzņēmuma identifikācija
SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / VĀCIJA
Tālruņa numurs +49 (0)202 26454-0
Fakss +49 (0)202 26454-5000
Mājas lapa www.swag.de
E-pasts info@swag.de

Informāciju var iegūt

Tehniskā informācija info@swag.de

Drošības datu lapa info@swag.de

1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

Konsultāciju centrs +371 67042473 Latvijas Toksikoloģijas centrs
Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests, phone number: 112. Valsts Toksikoloģijas centrs, Saindēšanās un zāļu informācijas centrs, Hipokrāta 2, Rīga, Latvija, LV-1079, phone number +371 67042473.

IEDAĻA 2: Bīstamības apzināšana

2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana [REGULA (EK) Nr. 1272/2008]

Nav iedalījuma.

2.2 Etiķetes elementi

Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) produkts ir jāmarķē.

Bīstamības piktogrammas Nav

Bīstamības apzīmējumi Nav

Drošības prasību apzīmējumi Nav

Īpašais marķējums EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

Bīstamību izraisošā(s) sastāvdaļa(s) marķēšanai: Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.. EUH208 Var izraisīt alerģisku reakciju.

2.3 Citi apdraudējumi

Pārējie riski Nesatur PBT (noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas) vai vPvB (ļoti noturīgas un ļoti bioakumulatīvas) vielas.

Citi apdraudējumi Īpaša bīstamība nav zināma.

IEDAĻA 3: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

Produkta veids:

3.2 Produkts ir maisījums.

Saturs, masas %	Sastāvdaļas
50 - < 99	Destilāts (naftas), hidrēta, ar augstu parafīnu koncentrāciju; Nestandarta jēlnafts CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
2,5 - < 5	metakrilāta kopolimērs EINECS/ELINCS: polymer GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319
0,1 - < 1	Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs. CAS: 61791-44-4, EINECS/ELINCS: 263-177-5 GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H302 - Aquatic Chronic 3: H412

Sastāvdaļu komentārs

Satur mazāk nekā 3% DMSO ekstrakta (IP 346; tikai minerāleļļas)
SVHC saraksts (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation):
nesatur sarakstā minētās vielas vai satur mazāk par 0,1%.
H paziņojumu un R frāžu pilnu tekstu skatīt 16. iedaļā.

IEDAĻA 4: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Vispārīgas piezīmes	Nomainīt apšļakstītu apģērbu.
Pēc ieelpošanas	Rūpējies par svaigu gaisu. Ja rodas sūdzības, nogādāt ārsta aprūpē.
Pēc saskares ar ādu	Pēc saskares ar ādu tūdaļ nomazgāt ar ziepēm un lielu daudzumu ūdens. Pastāvot ilgstošam ādas kairinājumam, vērsties pie ārsta.
Pēc saskares ar acīm	Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet medicīnisku palīdzību.
Pēc norīšanas	Neizraisīt vemšanu. Izskalot muti, pēc tam iedzert daudz ūdens. Nogādāt ārsta aprūpē.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Nav informācijas.

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Norijot vai vemjot pastāv risks, ka iekļūs plaušās.
Ārstēt simptomātiski.
Iedot ārstam drošības datu lapu.

IEDAĻA 5: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi	Putas; Ugunsdzēsības pulveris; Izsmidzināta ūdens strūkļa; Oglekļa dioksīds.
Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi	Pilna ūdens strūkļa

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Nesadegušie ogļūdeņraži.
Toksisku pirolīzes produktu veidošanās risks.
Oglekļa monoksīds (CO).
Sēra oksīdi (SOx).

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Lietot no apkārtējā gaisa neatkarīgu elpošanas ierīci.

Neieelpot sprādziena un degšanas gāzes.

Apdraudētos traukus dzesēt ar izsmidzināta ūdens strūklu.

Degšanas pārpalikumi un piesārņotais ugunsdzēsības ūdens ir jāutilizē atbilstoši vietējiem noteikumiem.

IEDAĻA 6: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Izlijušais/izšķakstītais produkts rada paaugstinātu paslīdēšanas risku.

Kopā ar ūdeni veido slidenu virskārtu.

6.2 Vides drošības pasākumi

Nepieļaut izplatīšanos lielā platībā (piem., ierobežot ar uzbērumu vai aizsargbonām).

Nedrīkst nokļūt kanalizācijā/virszemes ūdeņos/gruntsūdeņos.

6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākt ar šķidrumu absorbējošu materiālu (piem., universālo absorbentu).

Savāktais materiāls jāutilizē atbilstoši noteikumiem.

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Skatīt 8. un 13. IEDAĻU.

IEDAĻA 7: Lietošana un glabāšana

7.1 Piesardzība drošai lietošanai

Nepieļaut aerosola veidošanos.

Produkts ir degošs.

Neēst, nedzert un nesmēķēt produkta izmantošanas laikā.

Profilaktiskā ādas aizsardzība ar aizsargājošu ziedi.

Pirms atpūtas pārtraukumiem un darba beigās nomazgāt rokas.

Nelikt bikšu kabatās ar produktu piesūkušās slaukāmās drānas.

Piesārņoto darba apģērbu neiznest ārpus darba telpām.

Piesārņotais apģērbs jānovelk un pirms nākamās lietošanas reizes jāizmazgā.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Uzglabāt tikai oriģinālā konteinerā.

Pilnībā jānovērš iesūkšanās zemē.

Neuzglabāt kopā ar pārtikas produktiem un dzīvnieku barību.

Neuzglabāt kopā ar oksidētājiem.

Uzglabāt konteineru cieši noslēgtu.

Konteiners jāuzglabā labi vēdinātā vietā.

Sargāt no uzsilšanas/pārkaršanas.

7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Skatīt "Produkta izmantošana", 1.2. IEDAĻU.

IEDAĻA 8: Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

8.1 Pārvaldības parametri

Arodekspozīcijas robežvērtības (LV)

nav piemērojams

DNEL

Sastāvdaļas
Destilāts (naftas), hidrēta, ar augstu parafīnu koncentrāciju; Nestandarta jēlnafts, CAS: 64742-54-7
darba ņēmēji, Dermāla, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 1 mg/kg bw/day.
darba ņēmēji, leelpošana, Hroniska iedarbība, lokāla: 5,6 mg/m³.
darba ņēmēji, leelpošana, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 2,7 mg/m³.
patērētāji, Perorāla, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 0,74 mg/kg bw/day.

PNEC

Sastāvdaļas
Destilāts (naftas), hidrēta, ar augstu parafīnu koncentrāciju; Nestandarta jēlnafts, CAS: 64742-54-7
Perorāla (Pārtikas aprīte), 9,33 mg/kg.

8.2 Iedarbības pārvaldība

Papildu norādes par tehnisko iekārtu konstrukciju

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju darbavietā.
Vispārējā riska limits eļļas migla jāatzīmē.
Mērīšanas metodēm mērījumu veikšanai darbavietās jāatbilst standartā DIN EN 482 ietvertajām veikspējas prasībām. Ieteikumus skatīt bīstamo vielu sarakstā IFA-Gefahrstoff-Liste.

Acu/sejas aizsardzība

Ja iespējamas šļakatas:
Aizsargbrilles. (EN 166:2001)

Roku aizsardzība

Dati attiecas uz ieteikumiem. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzam sazināties ar cimdu piegādātājiem.
> 0,4 mm; Nitrilkaučuks, >480 min. (EN 374-1/-2/-3).
> 0,4 mm; Neoprēns, >480 min. (EN 374-1/-2/-3).

Ādas aizsardzība

Viegls aizsargapģērbs.

Citi

Individuālā aizsargaprīkojuma komplektācija jāizvēlas atkarībā no bīstamās vielas koncentrācijas un daudzuma, ievērojot darba vietas specifiku. Aizsarglīdzekļu noturību pret ķīmikālijām vajadzētu noskaidrot pie piegādātāja.
Nepieļaut saskari ar acīm un ādu.

Elpošanas aizsardzība

Veidojoties aerosolam vai miglai, vajadzīgs respirators.
Īslaicīgi filtrēšanas ierīce, kombinētais filtrs A-P1. (DIN EN 14387)

Termiska bīstamība

Nav informācijas.

Vides riska pārvaldība

Atbilst piemērojamajiem vides normatīvajiem aktiem, kas ierobežo izplūdes gaisā, ūdenī un augsnē.

IEDAĻA 9: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Forma	šķidr
Krāsa	dzintara krāsa
Smarža	raksturīga
Smaržas sliekšnis	nav piemērojams
pH	nav piemērojams
pH [1%]	nav piemērojams
Viršanas punkts [°C]	Nav informācijas.
Uzliesmošanas temperatūra [°C]	190 (EN ISO 2592)
Uzliesmojamība (cietām vielām, gāzēm) [°C]	Nav informācijas.
Zemākā sprādziena robežas	Nav informācijas.
Augstākā sprādziena robežas	Nav informācijas.
Oksidēšanas īpašības	nē
Tvaika spiediens [kPa]	Nav informācijas.
Blīvums [g/ml]	0,862 (DIN 51 757) (15°)C
Bēruma blīvums [kg/m³]	nav piemērojams
Šķīdība ūdenī (Ūdens)	nav sajaucams
Sadalījuma koeficients: n-oktānols/ūdens	Nav informācijas.
Viskozitāte	35,9 mm²/s (40° C)(DIN 51 562)
Relatīvais tvaika blīvums	Nav informācijas.
Iztvaikošanas ātrums	Nav informācijas.
Kušanas temperatūra [°C]	Nav informācijas.
Pašaizdegšanās temperatūra [°C]	Nav informācijas.
Noārdīšanās temperatūra [°C]	Nav informācijas.

9.2 Cita informācija

Nav

IEDAĻA 10: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

Nepastāv, ja izmanto atbilstoši paredzētajam mērķim.

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Normālos apstākļos produkts ir stabils.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Reakcijas ar skābēm, sārmu un oksidētājiem.

10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās

skat. 7.2. IEDAĻU

10.5 Nesaderīgi materiāli

Spēcīgs oksidētājs.
Stipras skābes
Stingri pamata vielas

10.6 Bīstami noārdīšanās produkti

Nav ziņu par bīstamiem sadalīšanās produktiem.

IEDAĻA 11: Toksikoloģiskā informācija

11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi

Akūta toksicitāte

Produkts
Ieelpošana, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
perorāla, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
dermāla, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
Sastāvdaļas
Destilāts (naftas), hidrēta, ar augstu parafīnu koncentrāciju; Nestandarta jēlnafts, CAS: 64742-54-7
LD50, dermāla, Trusis: > 2000 mg/kg.
LD50, perorāla, Žurka.: > 5000 mg/kg.
LC50, dermāla, Žurka.: 2,18 mg/l.

Nopietns acu bojājums/kairinājums	Nav toksikoloģisko datu par visu produktu kopumā. Nav iedalījuma. Aprēķina metode
Kodīgums/kairinājums ādai	Nav toksikoloģisko datu par visu produktu kopumā. Nav iedalījuma. Aprēķina metode
Elpceļu vai ādas sensibilizācija	Nav toksikoloģisko datu par visu produktu kopumā. Var izraisīt alerģisku reakciju. Aprēķina metode
Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu atkārtota iedarbība	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
Mutagēnums	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
Toksicitāte reproduktīvajai sistēmai	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
Kancerogēnums	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
Bīstamība ieelpojot	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
Vispārīgas piezīmes	

Nav toksikoloģisko datu par visu produktu kopumā.

IEDAĻA 12: Ekoloģiskā informācija

12.1 Toksicitāte

Produkts
Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
Sastāvdaļas
Destilāts (naftas), hidrēta, ar augstu parafīnu koncentrāciju; Nestandarta jēlnafts, CAS: 64742-54-7
EL50, (24h), Daphnia magna: > 10000 mg/l.
NOELR, (14d), Oncorhynchus mykiss: >= 1000 mg/l.
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l.
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >= 100 mg/l.
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l.

12.2 Noturība un spēja noārdīties

Uzvedība vidē nodaļumos	nav noteikts
Uzvedība notekūdeņu attīrīšanas iekārtās	nav noteikts
Bioloģiskā noārdīšanās	Produkts slikti šķīst ūdenī. Ar abiotiskiem procesiem, piem., mehānisku separāciju, to var diezgan labi atdalīt no ūdens.

12.3 Bioakumulācijas potenciāls

Nav informācijas.

12.4 Mobilitāte augsnē

Nav informācijas.

12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, nav klasificējama kā PBT (noturīga, bioakumulatīva, toksiska) vai vPvB (ļoti noturīga un ļoti bioakumulatīva) viela.

12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes

Produkts nedrīkst nekontrolēti nonākt apkārtējā vidē.

IEDAĻA 13: Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Produkta atliekas jāutilizē saskaņā ar direktīvu par atkritumiem 2008/98/EK, kā arī nacionālajiem un reģionālajiem noteikumiem. Šim produktam nav iespējams norādīt atkritumu koda numuru, kas atbilst Eiropas atkritumu katalogam (AVV), jo klasifikācija iespējama tikai atkarībā no patērētāja izvēlēta pielietojuma. ES robežās atkritumu koda numurs jānosaka, vienojoties ar utilizētāju.

Produkts

Ir ievērota EK direktīva 2011/65/EK (RoHS) par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumiem.
Ja nepieciešams, utilizācija jānosaka ar utilizēšanas uzņēmumiem/iestādēm.

Eiropas atkritumu katalogs Nr.(ieteicams)

130205*

Kontaminēti iepakojumi

Nepiesārņotus iesaiņojumus var nogādāt uz otrreizējo pārstrādi.
Neiztīrāmi iesaiņojumi ir utilizējami tieši tāpat kā viela.

Eiropas atkritumu katalogs Nr.(ieteicams)

150102
150104
150110*

IEDAĻA 14: Informācija par transportēšanu

14.1 ANO numurs

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.2 ANO sūtīšanas nosaukums

Sauszemes transports (ADR/RID)	NAV BĪSTAMA KRAVA
ADN/ADNR	NAV BĪSTAMA KRAVA
Jūras transports (IMDG)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.4 Iepakojuma grupa

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.5 Vides apdraudējumi

Sauszemes transports (ADR/RID)	nē
ADN/ADNR	nē
Jūras transports (IMDG)	nē
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nē

14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Atbilstošā informācija 6.-8. IEDAĻĀ.

14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam

nav piemērojams

IEDAĻA 15: Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

ES TIESĪBU AKTOS	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EEK2016/2037/EK); (ES) 2015/830; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014
PĀRVADĀJUMU NOTEIKUMI	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2020)
VALSTS NORMATĪVIE AKTI (LV):	
- Ar darbu saistīti ierobežojumi	nav piemērojams
- VOC (2010/75/EK)	0 %

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

nav piemērojams

IEDAĻA 16: Cita informācija

16.1 Bīstamības apzīmējumi (IEDAĻA 03)

H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H302 Kaitīgs, ja norij.
H314 Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus.
H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

16.2 Saīsinājumi un akronīmi

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Cita informācija

Klasifikācijas procedūra

Drošības datu lapa 1907/2006/EK - REACH (LV)
SWAG 30 91 4738 automātisko transmisiju šķidrums (ATF)
Rakstu skaits 30 91 4738, 30 92 9738
SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal



Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 16.10.2019

Versija 09. Aizstāj versiju: 08

Lapa 10 / 10

Norāde par izmaiņām

IEDAĻA 3 nācis klāt: Satur mazāk nekā 3% DMSO ekstrakta (IP 346; tikai minerāleļļas)